



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 March 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 114 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/55/602/Add.2)]

55/106. Права человека и крайняя нищета

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹, Международный пакт о гражданских и политических правах², Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах² и другие документы по правам человека, принятые Организацией Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения Венской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года³, и Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, принятых на Всемирной встрече 12 марта 1995 года⁴, и итоговый документ двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире», принятый 1 июля 2000 года в Женеве⁵,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, в которой она объявила 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты, 48/183 от 21 декабря 1993 года, в которой она провозгласила 1996 год Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты, 50/107 от 20 декабря 1995 года, в которой она провозгласила первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), 51/97 от 12 декабря 1996 года о правах человека и крайней нищете, 52/193 от 18 декабря 1997 года, в которой она подчеркнула важность последующей деятельности в связи с Десятилетием, и 53/146 от 9 декабря 1998 года о правах человека и крайней нищете,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁵ Резолюция S-24/2, приложение.

ссылаясь также на свою резолюцию 52/134 от 12 декабря 1997 года, в которой она признала, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для понимания, поощрения и защиты всех прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 54/232 от 22 декабря 1999 года, в которой она выразила свое глубокое беспокойство по поводу того, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, продолжает увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство и являются наиболее страдающей группой,

принимая во внимание резолюции Комиссии по правам человека 1992/11 от 21 февраля 1992 года⁶, 1993/13 от 26 февраля 1993 года⁷, 1994/12 от 25 февраля 1994 года⁸, 1995/16 от 24 февраля 1995 года⁹, 1996/10 от 11 апреля 1996 года¹⁰, 1997/11 от 3 апреля 1997 года¹¹ и 1998/25 от 17 апреля 1998 года¹², 1999/26 от 26 апреля 1999 года¹³ и 2000/12 от 17 апреля 2000 года¹⁴, а также резолюцию 1996/23¹⁵ Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств¹⁶ от 29 августа 1996 года,

ссылаясь на свою резолюцию 47/134 от 18 декабря 1992 года, в которой она вновь подтвердила, что крайняя нищета и социальное отчуждение представляют собой оскорбление человеческого достоинства, и подчеркнула необходимость проведения всестороннего и углубленного исследования явления крайней нищеты, которое основывалось бы на опыте и мнениях самых неимущих людей,

признавая, что искоренение крайней нищеты является одной из важнейших задач в рамках процесса глобализации и требует скоординированного и последовательного проведения политики посредством решительных действий на национальном уровне и международного сотрудничества,

вновь подтверждая, что, поскольку существование широко распространенной крайней нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека и может, в некоторых ситуациях, представлять угрозу для права на жизнь, ее незамедлительное сокращение и окончательная ликвидация должны оставаться задачей первостепенной важности для международного сообщества,

⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел А.

⁷ Там же, *1993 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1993/23 и Corr. 2, 4 и 5), глава II, раздел А.

⁸ Там же, *1994 год, Дополнение № 4* и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел А.

⁹ Там же, *1995 год, Дополнение № 3* и исправление (E/1995/23 и Corr. 2), глава II, раздел А.

¹⁰ Там же, *1996 год, Дополнение № 3* (E/1996/23), глава II, раздел А.

¹¹ Там же, *1997 год, Дополнение № 3* (E/1997/23), глава II, раздел А.

¹² Там же, *1998 год, Дополнение № 3* (E/1998/23), глава II, раздел А.

¹³ Там же, *1999 год, Дополнение № 3* (E/1999/23), глава II, раздел А.

¹⁴ Там же, *2000 год, Дополнение № 3* и исправление (E/2000/23 и Corr.1), глава II, раздел А.

¹⁵ См. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава II, раздел А.

¹⁶ Впоследствии переименована в Подкомиссию по поощрению и защите прав человека (см. решение 1999/256 Экономического и Социального Совета).

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁷,

с удовлетворением принимая к сведению промежуточный доклад¹⁸ и доклад о достигнутом прогрессе¹⁹, представленные Комиссии по правам человека независимым экспертом по вопросу прав человека и крайней нищеты, и содержащиеся в них рекомендации,

1. *вновь подтверждает*, что крайняя нищета и социальное отчуждение являются оскорблением человеческого достоинства и поэтому требуется принять срочные меры на национальном и международном уровнях для их искоренения;

2. *вновь подтверждает также* исключительную важность того, чтобы государства содействовали участию беднейших слоев населения в процессе принятия решений в обществах, в которых они живут, в поощрении прав человека и в усилиях по борьбе с крайней нищетой и чтобы люди, живущие в условиях нищеты, и уязвимые группы имели возможность создавать свои организации и участвовать во всех аспектах политической, экономической и социальной жизни, особенно в планировании и осуществлении затрагивающей их политики, что позволило бы им стать подлинными партнерами в процессе развития;

3. *подчеркивает*, что крайняя нищета является одним из важнейших вопросов, которые надлежит решать правительствам, гражданскому обществу и системе Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, и в связи с этим подтверждает, что политическая приверженность является необходимым предварительным условием для искоренения нищеты;

4. *признает*, что преодоление крайней нищеты представляет собой важнейшее средство для полного осуществления политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав, и вновь подтверждает взаимосвязь между этими целями;

5. *подтверждает*, что существование широко распространенной абсолютной нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека и ставит под угрозу демократию и участие народа в жизни общества;

6. *подтверждает также* обязательства в отношении развития и искоренения нищеты, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁷;

7. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты продолжать уделять надлежащее внимание вопросу о правах человека и крайней нищете;

8. *с удовлетворением отмечает* конкретные меры, принятые Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях смягчения

¹⁷ См. резолюцию 55/2.

¹⁸ E/CN.4/1999/48.

¹⁹ E/CN.4/2000/52.

последствий крайней нищеты для детей, а также усилия Программы развития Организации Объединенных Наций, направленные на придание первостепенного значения поиску каких-либо средств ослабления остроты проблемы нищеты в рамках соответствующих резолюций, и настоятельно призывает их продолжать эту работу;

9. *призывает* государства, органы Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программу развития Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации продолжать уделять соответствующее внимание связям между правами человека и крайней нищетой;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

*81-е пленарное заседание,
4 декабря 2000 года*